



LES SCENES D'ETE DU 13

S e p t i è m e f e s t i v a l j e u n e s c o m p a g n i e s

Spectacles finalistes du 3^{ème} Prix Théâtre 13 / jeunes metteurs en scène & plein air d'été gratuit

Un rendez-vous incontournable de la jeune création à Paris

Septième édition d'un festival dédié aux jeunes compagnies qui alterne spectacles en salle et spectacles gratuits en plein air : 12 spectacles différents et 200 artistes composent cette manifestation originale à Paris. *Les Scènes d'été* sont une photographie de la jeune création et un véritable tremplin pour les artistes de demain.

La créativité, l'originalité et le courage déployés pendant ce festival prouvent (à ceux qui en douteraient encore) que les jeunes générations ont une parole à prendre et que le théâtre a encore de beaux jours devant lui.

D'où cette urgence d'ouvrir un espace d'expression, où ces jeunes artistes peuvent présenter leur travail dans les meilleures conditions.

Les Scènes d'été sont une nécessité : confronter les créateurs de demain, aux spectateurs d'aujourd'hui et de demain.

Production **Théâtre 13**, avec le soutien de la **Mairie du 13^{ème} arrondissement** et de **Arcadi**.

Attaché de presse **Jean-Philippe Rigaud** 06 60 64 94 27
jphirigaud@aol.com

DU 10 AU 29 JUIN 2008

Théâtre 13 – 103A boulevard Auguste Blanqui – 75013 Paris (métro Glacière)
Représentations payantes: le mardi, mercredi, vendredi à 20h30 et samedi à 19h30
Représentations gratuites: le jeudi à 19h30, le dimanche à 15h30 (en plein air)
réservations 01 45 88 62 22 (du lundi au samedi de 14h à 18h30, le dimanche de 13h30 à 14h30)
prix des places: 15€ ; tarif réduit 11€ - **Festipass** : 36€ pour 6 spectacles
restauration sur place : 1h avant et 1h après la représentation

S'engager un peu plus et réinventer en permanence

Les Scènes d'été du 13 – 7^{ème} édition. Oups ! Septième déjà ! Lorsqu'en 2001 nous prenions le pari de programmer de toutes jeunes compagnies pendant un mois en été, nous étions parmi les rares à prendre ce risque. Cette envie de défendre les jeunes talents a très vite influencé le reste de notre programmation et aujourd'hui les jeunes compagnies constituent l'essentiel de nos spectacles. Certaines troupes sont même issues des *Scènes d'été* : *Je pense à toi*, *Comme il vous plaira*, *Macbett*, *Violette sur la terre*, *La Veuve Rusée*, *le Mandat* ou *La Dispute*. Aujourd'hui, bon nombre de théâtres (y compris les plus prestigieux) ont également créé leur propre festival jeunes compagnies, et c'est tant mieux.

Les jeunes compagnies ont trouvé leur place au Théâtre 13 et notre public est de plus en plus nombreux à venir les applaudir. Et il est maintenant de moins en moins rare que des comédiens confirmés s'engagent dans des aventures avec elles : Maxime Leroux, Jacques Herlin, Xavier Gallais, Julie Delarme, Valérie Karsenti, Marie Vincent, David Ayala, Sophie Artur, Maryline Even, Olivier Saladin, Bruno Abraham-Kremer, Claire Nadeau, Feodor Atkine ...

Nous avons donc voulu pousser un peu plus loin notre soutien et c'est ainsi qu'est né en 2006 le Concours Théâtre 13 / jeunes metteurs en scène. Le projet étant d'accompagner pendant un an la création de six spectacles (du projet à l'exploitation) en permettant aux metteurs en scène de présenter leur travail aux principales institutions qui organisent notre métier aujourd'hui. Comme tout concours impose un gagnant, il y aura donc un lauréat chaque année (qui bénéficiera d'une aide financière et de la possibilité de jouer une semaine au Théâtre 13), mais c'est finalement l'ensemble des six projets qui tirera un réel bénéfice de ce concours.

Les Scènes d'été 2008 sont donc, pour la programmation en intérieur, le dernier tour en public du concours Prix Théâtre 13 / jeunes metteurs en scènes. Six spectacles que notre jury de présélection a repérés parmi les 65 qui ont concouru pour cette édition. Deux prix seront attribués : celui du Jury et celui du public !

Pour les spectacles en plein air, ce sera toujours gratuit, le jeudi à 19h30 et le dimanche à 15h30 : concerts, théâtre en plein air, fanfare... tout un programme !

Les Scènes d'été cru 2008, ce sera donc dans l'ordre : une tragédie, une comédie musicale urbaine en plein air, une farce tragique, une commedia All'Athénienne en plein air, des scénarios pour le théâtre, du théâtre en plein air, une comédie pour banque privée, du mime en plein air, une comédie musicale presque désespérée et une comédie en plein air !

Auditions Prix Théâtre 13 / Jeunes metteurs en scène

Troisième et dernier tour

Encourager et soutenir pendant un an les jeunes metteurs en scène dans l'aventure magnifique et difficile de la création d'un spectacle ambitieux, les accompagner du projet initial à l'exploitation professionnelle, confronter leur travail au public et leur faire rencontrer très vite les principaux partenaires de notre profession et les programmeurs de théâtre : telles sont les ambitions du Prix Théâtre 13 / jeunes metteurs en scène.

Concours gratuit en trois tours après présélection s'adressant aux metteurs en scène âgés de 25 à 35 ans, le projet doit comporter un minimum de six comédiens. Les spectacles des six finalistes (sur 80 participants). Le jury final est composé des membres des principales institutions présentes dans le secteur du théâtre (Ministère de la Culture, Mairie de Paris, Arcadi, Adami, CNT, SACD...) et de programmeurs de théâtre. Le Prix est une semaine d'exploitation au Théâtre 13 en octobre prochain et une somme de 3000€ pour cette reprise.

Les candidats ont eu la possibilité de participer à des stages techniques organisés à leur attention par le Centre National du Théâtre et la SACD pour aborder les questions de la production, de la diffusion des spectacles, du statut du metteur en scène et des droits d'auteur.

Jury du concours 2008 : Eric Lebas (DRAC Ile de France), Tatiana Breidi (Arcadi), Françoise Guillou et François Lesueur (Marie de Paris), Catherine Cyler (Adami), Jacques Baillon (Directeur CNT), Alain Mollot (Co-directeur Théâtre Romain Rolland - Villejuif), Thibaud Houdinière (tourneur pour Atelier Théâtre Actuel), Hervé Iovic (Alter Ego), Colette Nucci (Directrice Théâtre 13 et présidente de jury)...

Prix du jury : Le public pourra voter pour le prix du public (droit de vote réservé aux spectateurs détenteurs du Festipass du festival)

Le Prix Théâtre 13 / Jeunes metteurs en scène bénéficie du Soutien de la **SACD** et du **Centre National du Théâtre**.

Programmation

3^{ème} tour Prix Théâtre 13 / jeunes metteurs en scène
et spectacles en plein air et gratuits,

- | | |
|--|--|
| Mardi 10 juin à 20h30 2008 et mercredi 11 juin 2008 à 20h30
Théâtre - Prix Théâtre 13 - tragédie | → Electre de Euripide
mise en scène Renaud Boutin |
| Jeudi 12 juin 2008 à 19h30
Comédie musicale urbaine en plein air (entrée libre) | → Une 6T 2 RêveS de Valérie Chatain
et Stéphanie Chévara - mise en scène Stéphanie Chévara |
| Vendredi 13 juin 2008 à 20h30 et samedi 14 juin 2008 à 19h30
Théâtre - Prix Théâtre 13 - farce tragique | → L'Homosexuel ou la difficulté de s'exprimer de Copi
mise en scène Raphaël Bouvet |
| Dimanche 15 juin 2008 à 15h30
Théâtre en plein air Commedia All'Athénienne (entrée libre) | → L'Assemblée des femmes de Robert Merle
d'après Aristophane - mise en scène Alberto Nason |
| Mardi 17 juin 2008 à 20h30 et mercredi 18 juin 2008 à 20h30
Théâtre - Prix Théâtre 13 - scénarios pour le théâtre | → Atteintes à sa vie de Martin Crimp
mise en scène Adrienne Winling |
| Jeudi 19 juin 2008 à 19h30 concert
concert en plein air (entrée libre) | → No Water please Fanfare
ska, funk, afro, jazz |
| Vendredi 20 juin 2008 à 20h30 et samedi 21 juin 2008 à 19h30
Théâtre - Prix Théâtre 13 - traversée poétique | → Vengeances et Cie de Jacques Rebotier
mise en scène Joachim Serreau |
| Dimanche 22 juin 2008 à 15h30
Théâtre en plein air (entrée libre) | → Le Tour du monde en 80 jours d'après Jules Verne
Mise en scène Sébastien Azzopardi |
| Mardi 24 juin 2008 à 20h30 et mercredi 25 juin 2008 à 20h30
Théâtre - Prix Théâtre 13 - comédie pour banque privée | → Franck V de Friedrich Dürrenmat
mise en scène Arnault Mougenot |
| Jeudi 26 juin 2008 à 19h30
Mime en plein air (entrée libre) | → Loupiotte – mime perturbé
De et par Antoine Guiraud et Kamel Isker |
| Vendredi 27 juin 2008 à 20h30 et samedi 28 juin 2008 à 19h30
Théâtre - Prix Théâtre 13 - comédie musicale presque désespérée | → Nous, les héros de Jean-Luc Lagarce
mise en scène Emmanuel Suarez |
| Dimanche 29 juin 2008 à 15h30
Théâtre en plein air – comédie (entrée libre) | → Les jumeaux vénitiens de Carlo Goldoni
mise en scène Alexis Roque |
| Dimanche 29 juin 2008 à 19h30
Prix Théâtre 13 (entrée libre) | → Remise du Prix Théâtre 13 / Jeunes metteurs en scène
Prix du Jury et prix du public |

Prix Théâtre 13 : Spectacles en compétition :

→ Mardi 10 juin à 20h30 et mercredi 11 juin à 20h30

Electre de Euripide

mise en scène **Renaud Boutin**

Tragédie par la compagnie **La Belle Ecorchée Vive** - 1h30 sans entracte

Avec **Louis Caratini, Benoît Felix-Lombard, Françoise Garrigues** et **Yannik Landrein**.

Le chœur : **Renaud Boutin, Valentin Capron, Cyrille Laïk, Jean Pavageau, Thomas Moreno** et **Sébastien Chassagne**.

Traduction **Florence Dupont**, Assistant mise en scène **Benoît Felix-Lombard**, Musique **Grégoire Davy**, Scénographie **Candice Moise**, Lumières **Pierre Daubigny**, Costumes **Nicole Genovese**.

Sous un chapiteau désert et les ricanements d'un chœur de Folles Divines, une tribu de clowns neurasthéniques s'essaye à la tragédie, en attendant joyeusement le déluge... Doit-on en rire ou en pleurer ? Le mieux est encore de ne pas chercher à s'y retrouver.

Le mythe d'Electre revu par Euripide, l'enfant terrible des tragiques grecs, frappe par sa modernité, sa radicale étrangeté.

Sans chercher l'actualisation ni la reconstitution archéologique, cette nouvelle traduction en souligne la théâtralité ludique et musicale.

En déplaçant l'espace tragique dans le no man's land des frontières, Euripide nous place d'emblée dans une zone mal définie, en équilibre instable entre burlesque et émotion. Le mélange des genres règne ; les artifices théâtraux sont impudiquement exhibés ; le code tragique malmené.

Pour répondre aux invitations du texte et toucher immédiatement le public contemporain, nous sommes partis d'un travail sur le clown et l'univers circassien. On trouvera peut-être bien peu sérieuse cette tragédie, ainsi débarrassée des casseroles de clichés qu'elle traîne depuis vingt-cinq siècles.

Mais quand bien même on voudrait pleurer : l'essence du tragique n'est-elle dans la chute, gag universel ?

Dans la férocité du public venu rire des erreurs, des errances du comédien monté sur scène, armé de son seul dénuement ?

N'est-elle pas, chaque jour, dans la folie de celui qui veut encore jouer, au lieu d'aller cueillir les fruits de la croissance ?

Rions de ce joyeux bordel, où pointe l'inquiétude des lendemains qui déchantent.

Le sang des Atrides coule encore. Rions.

→ Vendredi 13 juin à 20h30 et Samedi 14 juin à 19h30

L'Homosexuel ou la difficulté de s'exprimer de Copi

mise en scène **Raphaël Bouvet**

Farce tragique par la compagnie **Farfal** - 1h sans entracte

Avec **Laurence Berger, Sandra Choquet, Emilie Incerti-Formentini, Sylvie Liria, Claire-Anne Ménaucourt** et **Delphine Poudou**.

Scénographie et costumes **Raphaël Bouvet**, Son **Jorane Cambier**, Lumière **Cyril Descles**. Texte de la pièce édité aux **Editions Christian Bourgois**.

Déportées en Sibérie, Madre et sa « fille » Irina vivent ensemble dans une maison perdue au milieu de la steppe, entourées de loups. Madame Garbo, professeur de piano d'Irina, tombée amoureuse de son élève, déboule dans le logis de ces deux transsexuels louches...

Copi raconte ici la terrible aventure d'une passion amoureuse et, à travers le prisme de son univers fantasque et de son humour dévastateur, aborde le sujet du mélange des genres, à la façon d'un pied de nez à la norme sexuelle et la morale qui peut s'y rattacher.

Cette comédie cruelle s'axe autour de trois figures féminines principales, personnages ambigus se construisant une féminité à coups de stéréotypes, accompagnés par un chœur de clones, partie prenante de l'action, révélateur de leur schizophrénie et complice de cette hallucination.

Dans ce trio, ces créatures hautes en couleurs exilées dans la nudité d'une boîte noire où retentissent des bruits menaçants, tentent, chacune avec ses "armes", de se sauver, d'acquiescer ou de conserver l'amour de l'autre, dans un environnement hostile et dangereux.

Langue brutale, pourparlers rythmés, mécaniques orales, visages sans parole, voix aux corps absents tissent l'étoffe de ce cauchemar burlesque. Le jeu, le mensonge et la vérité se mêlent en un tango des artifices, des vêtements qui racontent, des costumes qui dessinent des identités à facettes et des rôles sexuels pris en flagrant délit. Au final, la difficulté de s'exprimer aura-t-elle le dernier mot ?

→ Mardi 17 juin à 20h30 et mercredi 18 juin à 20h30

Atteintes à sa vie de Martin Crimp

mise en scène **Adrienne Winling**

Scénarios pour le théâtre par la Compagnie **La Galerie** - 1h30 sans entracte

Avec **Louis Caratini, Céline Champinot, Benoît Félix-Lombard, Maëva Husband, Elise Marie** et le musicien **Antoine Girard** (accordéon, claviers).

Traduction **Christophe Pellet**, Musique **Antoine Girard**, Lumières **Pierre Daubigny**, Chorégraphie **Valérie Onnis**, Remerciements à **Tatiana Mironov**, à **Jimena Salvatierra**, à l'**ESAD** et au **Centre Culturel Louis Ratel** de Bièvres. L'Arche est éditeur et agent théâtral du texte représenté.

« Anne. (...) Tu es là ? Non ? Bon. »

Anne n'est pas là. Anne ne sera pas là. Personne ne joue Anne. Mais tous jouent à raconter Anne. Tous jouent à la faire apparaître furtivement, avec la seule parole en guise de baguette magique.

Nous sommes au théâtre.

Une pièce sans rôles. Sans distribution. Des tirets seulement, indiquant la prise de parole. Une pièce pour des comédiens/scénaristes. Une pièce/prologue où les comédiens jouent le rôle de l'auteur qui joue à écrire une pièce. Une pièce qui ne sera jamais jouée. Ce qui est joué, ici, et déjoué, c'est l'écriture elle-même. Ce qui se joue, à chaque instant, c'est la tentative. Ce qui se joue, c'est le théâtre lui-même. Nous jouons à faire du théâtre.

Nous avons pour seule fiction la réalité du plateau. La langue de Martin Crimp distille ce paradoxe : elle est vacillante, elle oscille en permanence entre une parole qui semble s'inventer sur l'instant et une parole qui au contraire s'assume comme matériau préexistant, déjà écrit, déjà dit surtout ! Elle est éminemment théâtrale. Parce que le théâtre, c'est cette oscillation, ce point d'orgue entre la répétition et le présent. C'est ce que nous jouons, c'est notre jeu : un présent répété, une répétition au présent. Nous jouons à montrer. Nous jouons "à vue". Nous renouons aux coulisses...

→ Vendredi 20 juin à 20h30 et samedi 21 juin à 19h30

Vengeances et Cie de Jacques Rebotier

mise en scène **Joachim Serreau**

Traversée poétique par la Compagnie du **Point d'Assemblage** - 1h15 sans entracte

Avec **Gaëtan Brun-Picard**, **Nicolas Buchoux**, **Charles Chemin**, **Sandrine Monar**, **Keziah Serreau**, **Anne-Laure Tondu** et **Sarah Vermande**.

Assistants à la mise en scène **Gaëtan Brun-Picard** et **Lorenzo Jauneau**, Chorégraphie **Joachim Serreau** et **Gaëtan Brun-Picard**, Scénographie **Malo Du Bouëtiez**, Éclairagiste **Lorenzo Jauneau**, Costumes **Alexandra Wassef**

« Je xappais. Toutes les six secondes, avec précision. Happé que j'étais par le meurtre perpétré perpétuel sur le langage, en réel ou en virtuel. Toutes les six secondes, mon pouce droit respirait, apportant ma personnelle contribution d'un montage en déferé direct aléatoire. »

Dans un monde surmédiatisé comme le nôtre, dominé par le succès, la réussite, le profit et l'argent, tout semble être un spectacle parfois. Si la scène doit traduire notre rapport au monde, comment faire pour en donner un reflet juste ?

Autant d'interrogations qui m'orientent à travailler à partir d'un montage de textes et de m'éloigner de la narration classique d'une histoire. Je cherche à emmener le spectateur dans la traversé d'un parcours et d'une pensée.

Nous vivons avec une masse d'informations qui parfois génèrent des choses très contradictoires. Des désirs, des analyses, que nous avons du mal à ordonner pour comprendre le monde. Il me paraît alors juste de donner un reflet de ce désordre en utilisant des techniques et des formes différentes. Danseurs et comédiens seront les animateurs d'une grande soirée aux frontières de la poésie, la danse et le théâtre.

Ma génération a grandi avec tous les moyens de communication moderne. Elle s'est construite au contact d'une multitude d'images, d'informations, de modes et de références communes. Un bric-à-brac inconscient et collectif qui participe à notre construction morale. De la même manière, la langue que nous utilisons en est un reflet. C'est dans ce vivier, sans cesse mouvant, que ce spectacle trouve sa source.

→ Mardi 24 juin à 20h30 et mercredi 25 juin à 20h30

Franck V de Friedrich Dürrenmat

mise en scène **Arnault Mougenot**

Comédie pour banque privée par la Compagnie **Le Grenier à Pouet-Pouet** - 1h30 sans entracte

Avec **Eléonor Baly**, **Adeline Benamara**, **Jérémy Colas**, **Camille Gorde**, **Viktor Morris**, **Nicolas Petisoff** et **Magali Song**.

Traduction **Jean-Pierre Porret** et **Jean-Roger Caussimon**, Assistant mise en scène **Jérémy Colas**, Costumes et scénographie **Charlotte Leduc**, Musique **Adrien Cordier**, Lumières **Adèle Grépinet**. L'Arche est agent théâtral du texte représenté.

Franck V, c'est « L'opéra d'une banque privée »; l'histoire de son ascension, puis de sa ruine. C'est un huit clos macabre, où tous les employés finissent inmanquablement en bourreaux ou en victimes. Dans cette banque, l'argent déposé par des clients trop confiants ne ressortira plus jamais. La moindre transaction s'accompagne d'un crime.

La famille Franck règne sur leur banque depuis cinq générations, un établissement aux lois strictes, imposantes et invivables. Et depuis cinq générations la très honorable famille Franck pille ses clients, écrase ses employés, tue les indiscrets. Ce sont eux les rois de la finance, des stratèges criminels qui se transforment lentement en bourreaux modernes. Franck V ne contrôle plus rien, il est l'otage de sa lignée, pour lui plus moyen de revenir en arrière, ses employés le détroussent chaque jour un peu plus. Chaque employé avide de prospérité se découvre une âme de criminel en puissance, pour prendre sa part du magot.

Dürrenmatt écrit des fables obscures et démesurées, ses pièces sont peuplées de personnages aux caractères qui, bien qu'effroyablement vrais, sont souvent déformés par la caricature. Il trouvait qu'une comédie sombre était le moyen le plus efficace d'exposer la nature grotesque de la condition humaine. Il écrit comme on aime crier notre rage.

Entendre du Dürrenmatt c'est être prêt à tout entendre, c'est rêver au Monde, et rêver comment y vivre.

→ Vendredi 27 juin à 20h30 et samedi 28 juin à 19h30

Nous, les héros de Jean-Luc Lagarce

mise en scène **Emmanuel Suarez**

Comédie musicale presque désespérée par la compagnie **Et Demain...**

1h30 sans entracte

Avec **André Antebi**, **Thibaut Boidin**, **Albert Delpy**, **Chantal Garrigues**, **Laetitia Hipp**, **Vincent Jaspard**, **Patricia Jeannot**, **Silvie Laguna**, **Caroline Piette**, **Laurent Soffiati** et **Rémi Toulon**.

Musique **Kurt Weill** et **Rémi Toulon**, Chorégraphie **Marie Perruchet**, Lumières **Jérôme Bertin**, Assistante mise en scène et costumes **Emilie Vidal**. Produit avec le soutien de l'**Arcal**.

Comédie philosophique, familiale et musicale, Nous, les héros est une déclaration d'amour au théâtre. Une folle soirée au sein d'une troupe itinérante où la pensée et la langue de Lagarce s'associent au jazz pour dire la joie et la souffrance de vivre et d'aimer.

Nous, les Héros conte l'histoire d'une troupe, famille de théâtre, de sang et de fortune, réunie après la représentation pour célébrer les fiançailles de la fille de famille avec le jeune premier. C'est pour chacun l'occasion de parler de son art mais aussi des liens amoureux et familiaux, du bonheur et du renoncement, de la saleté des loges et de l'imminence de la mort. Dehors, la guerre se prépare, alors on reste dans le théâtre, sur le plateau où il fait si bon jouer à la vie.

Dix comédiens et un pianiste de jazz de trois générations différentes pour célébrer le théâtre comme métaphore de la vie grâce à la langue infiniment délicate de Lagarce. Pour danser et chanter les intermèdes de music-hall chers à l'auteur. Pour entrer joyeusement en résistance contre la culture de la consommation, du spectaculaire et du résultat en savourant les nuances, les méandres, la folie d'une œuvre majeure du théâtre contemporain.

Onze voix sur un plateau sans aucun artifice, avec le bois du plancher et celui du piano pour faire résonner les mots du bord du vide, les mots qui, seuls, nous relient les uns aux autres.

Spectacles en plein air et gratuits

Les jeudis à 19h30 et les dimanches à 15h30

→ Jeudi 12 juin 2008 à 19h30

Une 6T 2 Rêves de Valérie Chatain et Stéphanie Chévara

Mise en scène **Stéphanie Chévara**

tragi-comédie musicale urbaine par la compagnie **Mack et les gars** - 1h30

Avec **Fambis Andélé, Atika Belhachmi, Françoise Boisseau, Valérie Chatain, Sylvain Ferrandes, Lukas Lesage, Julien Masson, Diego Medina et Julien Laurenson** (Guitare), **Marie-carmen De Zaldo** (Violoncelle)

Scénographie **Lionel Acat** et **Susana Machado**, Costumes **Susana Machado** et **Mathilde Respriget**, Vidéo **Atelier Chévara** etc..., Régie lumière **Quentin Vouaux**, Administration **Anne Souty**, Communication **Marie Declercq**.

Produit avec le soutien de la **DRAC Ile-de-France**, le **Conseil Régional Ile-de-France**, le **Conseil Général du Val-de-Marne**, la **Communauté d'Agglomération du Val-de-Bièvre**, l'**ACSÉ**, les communes d'**Arcueil** et de **Gentilly**, la **Fondation de France** et la **Fondation BNP Paribas**.

À travers l'itinéraire d'un politicien obtus, découvrez la petite musique des rêves, fous ou à portée d'épiderme, des habitants d'une cité en réhabilitation urbaine.

C'est une tragi-comédie musicale urbaine où les âmes, derrière les briques de la cité, zigzaguent jusqu'à réinventer le monde à leur image.

Les cités ont toutes ce pont commun : personne n'y vient jamais et ceux qui y sont y restent... Dans *Une 6T 2 Rêves* un élu fait le grand saut. Alors qu'il anime une réunion au sujet du projet de réhabilitation urbaine de la cité, le jeu des tuelles et des lumières, l'espièglerie du théâtre et de l'imaginaire le mène au cœur de la cité. C'est alors la valse des micro-chocs.

En se perdant dans le dédale des blocs de bétons, cherchant la sortie, il rencontre Olga, animatrice de l'atelier théâtre, qui le prend pour ce qu'il n'est pas : un habitant de la cité...

De quiproquos en malentendus, au rythme des guitares qui enchantent cette cité, notre héros, malgré lui, découvre un mode très éloigné des poncifs, lieux communs et préjugés qui formaient jusqu'alors l'essentiel de sa pensée.

→ Dimanche 15 juin 2008 à 15h30

L'Assemblée des femmes de Robert Merle d'après Aristophane

Mise en scène **Alberto Nason**

Commedia All'Athénienne (décapante et révolutionnaire) par la compagnie **Tutti Quanti** - 1h30 sans entracte

Avec **Mansour Bel Hadj, Amandine Marco, Alexandre Ethève, Solen Le Marec, Lucien, Violette Mauffet** et **Olivia Lamorlette**

Assistante à la mise en scène **Estelle Bonnier- Bel Hadj** Chef de chant **Elise Beckers**, Costumes **Mélisa Leoni**, Décor **Stefano Perocco**

Création 2008 — pour tout public. Spectacle soutenu par **L'Avant-Scène** (Rueil-Malmaison) et par le jury **Paris-Jeune Talent**.

De la révolution féministe dans la Grèce Antique ou comment le pouvoir passe de main en main sans que personne n'y comprenne plus rien. Une comédie enlevée et insolente d'Aristophane rafraîchit par la vitalité de la Compagnie Tutti Quanti.

Nous sommes à Athènes, en Grèce, quelques quatre cents ans avant J.C. (non, ce n'est pas Jacques Chirac, c'est un autre). Les femmes, lassées des guerres incessantes avec Lacédémone, volent le pouvoir aux hommes et décident de gérer la Cité à leur façon.

Parmi tout le joli monde qui peuple cette Cité d'Athènes, il y a ceux qui sont pour la guerre, ceux qui sont contre et surtout ceux qui sont perdus, qui n'arrivent pas à se faire une opinion personnelle, leurs idées ayant été brouillées par les démagogues de tout poils. Cela ne vous dit rien ?

Malgré l'éloignement du temps et de l'espace, Aristophane et la Commedia Dell Arte étaient faits l'un pour l'autre : il fallait qu'ils se rencontrent un jour. Voilà que la Cie Tutti Quanti se fait officiante de la cérémonie et, avec son enthousiasme débordant, se propulse sur les chaudes places de la Grèce ancienne pour nous rendre la comédie d'Aristophane rajeunie, vibrante de son éternelle actualité et joyeuse de rencontrer de nouveau son public.

→ Jeudi 19 juin 2008 à 19h30

No Water please

Fanfare — ska, funk, afro, jazz

Avec **Laurent Dumont** (sax), **Julien Matrot** (trompette), **Nidal Joseph** (Soubassophone), **Eric Muller** (guitare et banjo), **François Piriou** (trombone), **Nicolas Debric** (grosse caisse), **Vincent le Noan** (caisse claire).

Depuis 2001 les 7 musiciens de *No Water Please* ont su s'imposer dans l'univers des "groupes-fanfares". Pourquoi *No Water* ? Cela tient du répertoire comme en témoigne l'album *Cubi or not Cubi* : une formation de type fanfare qui aborde ses compositions comme un groupe de scène. Bien entendu le funk comme matière première s'impose pour produire un groove implacable. Néanmoins les *No Water* ne peuvent pas faire sans le rock, le ska, la salsa, le dub voire même le punk. Sur scène, l'attitude est celle d'un groupe de rock qui jump, qui slam, et qui en attend autant de son public.

→ Dimanche 22 juin 2008 à 15h30

Le Tour du monde en 80 jours d'après Jules Verne

Mise en scène Sébastien Azzopardi - 1h25 sans entracte

Avec **Stéphane Roux** ou **Yan Mercoeur**, **Eric Gueho** ou **Rodolphe Sand**, **Nicolas Tarrin** ou **Romain Canard**, **Anaïs Harte** ou **Réjane Lefoul**
Adaptation **Sébastien Azzopardi** et **Sacha Danino** Assistant mise en scène **Romain Canard** Musique **Sylvain Meyniac**, Décor **Olivier Prost**,
Assistante Décor **Juliette Azzopardi**, Lumières **Marika Lefebvre**, Costumes **Stéphanie Morgenthaler**, **Diane Cordonnier**, **Fabienne Struxiano**, régie
générale **Benoît Lesvigne**.

En accord avec la compagnie Sébastien Azzopardi et les tournées du Palais-Royal

En 1872, le très Britannique Phileas Fogg et son valet, Passepartout, un Français aussi râleur que généreux, lancent un pari insensé : faire le tour du monde en 80 jours !

Un road-movie de folie où se côtoient une Princesse Indienne en détresse, un Chinois fumeur d'opium, Jack le plus grand loser de l'Ouest et l'inspecteur de police le plus nul de toutes les séries allemandes.

Fogg gagnera-t-il son pari ? Et surtout, obtiendra-t-il le tarif 12-25 ans pour ses nombreux déplacements ?

Adapter au théâtre le célèbre roman de Jules Verne est une véritable gageure. Comment faire tenir quatre continents, trois océans, un paquebot, un train et un éléphant sur un plateau ? Comment faire jouer trente-neuf personnages alors que la distribution ne compte que cinq acteurs ? Comment faire voyager les spectateurs ?

Quelques notes de musique et un bon nombre de costumes... et nous voilà en Angleterre, en Egypte, en Inde, en Chine, et en Amérique ! Sur scène, un petit théâtre de tréteaux est dressé : la commedia dell'arte peut commencer. En effet, ce roman d'aventures est adapté dans le dessein d'en faire un spectacle joyeux, ludique et festif.

→ Jeudi 26 juin 2008 à 19h30

Loupiotte – mime perturbé

De et par **Antoine Guiraud** et **Kamel Isker**

Spectacle de mime par le **Compagnie Le Toucanlouche** - 1h20 sans entracte

Régie **Guillaume Tesson**.

Un des plus beaux spectacles que nous avons accueillis en octobre 2007 dans le cadre de notre escale musicale autour du cabaret.

C'est l'histoire d'une rencontre. Celle d'Antoine Guiraud et Kamel Isker. Deux univers qui se complètent dans la vie et qui ne demandaient qu'à se représenter sur scène, autour d'un projet.

Leur goût commun pour le burlesque est une évidence, l'invitation au voyage, indispensable à cette volonté de raconter des histoires, leur histoire. Pour cela, ils ont inventé un langage commun : le mime perturbé.

Sans décor, sans accessoires à l'exception de deux chaises et deux chapeaux, objets formels de leur complicité, le spectateur n'a d'autre choix que de se laisser porter par son imaginaire : allumer sa loupiotte.

Les grands thèmes de la musique classique nous accompagnent tout au long du spectacle, support idéal aux émotions universelles.

Souvent décalé, parfois grave, ce voyage d'une heure et vingt minutes s'adresse à tout rêveur de sept à soixante-dix sept ans, théâtrophiles ou non...

→ Dimanche 29 juin 2008 à 15h30

Les jumeaux vénitiens de Carlo Goldoni

Mise en scène **Alexis Roque**

Comédie par la compagnie **Les Productions de la Fabrique** - 1h20 sans entracte

Avec **Amel Benaïssa**, **Yasmin Berber**, **Aurore Guilbaud**, **Julien Prevost**, **Laurent Galindo**, **Rémi Thieulin** et **Pierre Yvon**.

Traduction **Jacques Roque**

Imaginez deux êtres se ressemblant comme deux gouttes d'eau et qui se trouvent par hasard dans un même endroit pour y épouser leur belle. Des imbroglis en cascade tissent une folle journée sur fond de mariage arrangé, bijoux volés et fiole de poison.

Les Jumeaux Vénitiens est l'une des premières comédies de mœurs à contre-courant des pièces italiennes de la première moitié du 18^{ème} siècle. La figure des jumeaux rassemble en elle les deux facettes de cette évolution : Zanetto, au propos vulgaire et à l'attitude burlesque, face à Tonino, modèle du jeune vénitien ampoulé au langage policé. La farce ne domine plus la pièce, les masques ont disparu : on s'achemine vers plus de naturel, de sincérité, d'émotion. Derrière les quiproquos et les malentendus, la douleur – en particulier celle des femmes - éclipse parfois la comédie.



Saison 2008/09

théâtre

2 septembre → 12 octobre 2008 - création

Le Vol de Kitty Hawk de Georges Dupuis

Mise en scène Yves Pignot

→ 18 & 19 octobre 2008

Le Midi-Minuit du conte

Marathon des conteurs

6 novembre → 14 décembre 2008

Le Suicidé de Nicolaï Erdman

Mise en scène Volodia Serre

6 janvier → 15 février 2009

Sa Majesté des Mouches de William Golding

Mise en scène Ned Grujic

3 mars → 12 avril 2009

George Dandin de Molière

Mise en scène Mario Gonzalez

28 avril → 7 juin 2009

Le jour de l'Italienne d'après Marivaux

Création collective sous la direction de Sophie Lecarpentier

21 → 26 octobre 2008 - **Lauréat 2008**

9 → 28 juin 2009 - **Dernier tour édition 2009**

Prix Théâtre 13 /

Jeunes metteurs en scène

musique

16 → 21 décembre 2008

Jazz au 13 escale musicale

6 concerts

Janvier → mai 2008

Ensemble Orchestral de Paris escale musicale

4 concerts (dont 2 jeune public)

14 → 19 avril 2009

Alger-Paris escale musicale

6 concerts